



大 会

第五十一届会议

正式记录

第 八十 次全体会议

1996年12月11日，星期三，下午3时
纽约

主席：拉扎利·伊斯梅尔先生 (马来西亚)

下午3时10分开会。

议程项目98(续)

发展方面的业务活动

纪念联合国儿童基金会开展业务五十周年

主席(以英语发言)：今天下午，大会根据大会第3次和第70次全体会议的决定，召开一次全体会议专门在题为“发展方面的业务活动”的议程项目98下，纪念联合国儿童基金会开展业务五十周年。

在联合国儿童基金会(儿童基金会)五十周年之际，应该对该组织的许多成就作一次评估和承认。我们也不能忘记象已故的詹姆斯·格兰特这样的坚定支持者对儿童基金会事业的奉献和无私服务。在联合国许多方面倍受批评的时候，儿童基金会有许多有关改变儿童的态度、前景和生活的成功事例。

超越政治和选择，在全世界各地保护儿童和促进儿童的福利，这必须继续是儿童基金会的宗旨。儿童是我们的未来。我们所做的一切决定，在某种程度上都影响儿童。儿童以许多方式触及我们，他们能够帮助弥合个人和团体之间的分歧，帮助在国家之间建立起沟通的桥梁。所有社会都有保护和抚育儿童的深刻本能。

如果儿童继续被出卖，他们的希望被摧残，他们的潜力不能得到充分实现，那就将是对社会和政府的有力控

诉。如果数以百万计的儿童继续遭受残暴杀害，面临冷酷的前景，被强迫当兵参战，或者成为无止境的恐怖的受害者，那么我们就不能问心无愧地说，我们已经为保护儿童最基本的权利——生命的权利——尽了我们力所能及的一切。

如果要让儿童充分实现其潜力，社会就必须为他们提供最好的机会，充分投资于他们的教育，灌输宽容和多元化的价值。必须动员资源，包括财政资源，促进为达到这一目的的必要方案和活动。我们必须继续争取增加用于儿童的教育和保健费用，而不是增加武器的开支。我们深感痛心地认识到，每当财政困难时，政府更关心支持买卖武器的权利，而不是保护人，包括儿童，在没有武装冲突和暴力的情况下生活的权利。

儿童基金会在确定和调动资源方面成就出色。但是，在一个资源越来越少，人道主义冲动不断枯竭的世界中，产生了如何解决各不同机构相互竞争越来越少的资源的严重问题。虽然儿童基金会有资源改变儿童的健康与福利，但是，缺乏资源解决贫困和边缘化问题的根源的情况，使全球承诺和全球性宗旨方面的矛盾更加突出。

当今儿童状况中一个令人不安的问题是剥削儿童的问题。在战争和暴力冲突中利用儿童作战，把儿童当作目标和人质的行径如此卑鄙地践踏普遍价值，我们应在良知上感到最强烈的道德愤怒。童工，包括在极端恶劣的情况下剥削儿童的行为，必须受到强烈反对。处在这种情况下的儿童身受肉体、精神和性虐待。儿童作为受害者承受着贫困与悲惨的条件的毁灭性打击。

但是，不能把儿童权利的问题政治化，用来作为打击某些国家的武器。国际社会必须老老实实地承认，在一个不公正的世界中，贫困和缺乏就业机会使穷国中数以百计的儿童极度痛苦，致残和沦为孤儿。只要贫富不均的情况继续存在，侈谈诚意解决不了什么问题。

我相信，国际社会能够找到保护世界各地儿童所需要的同情心和耐力。这需要在时间、精力和商业利润方面作出牺牲。这也需要冷静地接受一项全球承诺，克服贫困与边缘化状况。我们必须解决我们良心的危机——即一些儿童将有安全、舒适和无数的物质享受，而其他数以百万计的儿童却面对可怕的前景，即没有出路，也没有选择。

我们人人都有责任，作为家长、成年人、政府和民间社会，我们都必须发挥自己的作用，使社会认识到，虐待儿童的权利，不管以哪种形式出现，都是不能接受的，不能让它继续下去。我们必须拒绝剥削儿童的情况只能在发展中世界中发生的概念。它就发生在我们的周围。我们的生活方式，我们每天所做的选择，都对某地方的某人，或许是一个儿童有影响。

我现在请秘书长发言。

秘书长（以英语发言）：我非常高兴地参加庆祝联合国儿童基金会（儿童基金会）活动。

自从1946年以来，儿童基金会一直在人道主义前线为儿童冲锋陷阵。儿童基金会的成就是整个国际社会分享的骄傲。儿童基金会五十周年为我们提供了一次独特的机会。我们可以回顾过去的进展，审查学到的教训，大胆地展望未来。

儿童基金会和他的许多伙伴——政府、儿童基金会国家委员会、非政府组织和一般公众，在世界每一个地区开展工作。他们特别重视发展中国家。他们已给数以百万计的儿童的生活带来了惊人的改善。他们还鼓励政治责任，确定国家和地方战略和优先，动员基层参加，提供技术援助，以及促进各地妇女与儿童的权利。

在这个周年纪念之际，我们有理由庆祝保健、营养、

教育、水供应和卫生以及对处于危机中儿童的照管方面取得的成就。今天，儿童基金会依然在比以往任何时候都更多和更复杂的冲突前线工作。为了应付不断变化的需要，儿童基金会的业务包括向前儿童士兵和目睹暴行的儿童提供心理和社会上的照顾并使他们康复。儿童第一的原则确认，在所有时候都应将儿童的保护和发展放在优先位置。儿童基金会已作出努力并鼓励其它人使这项原则得到实现。

没有儿童基金会工作人员的奉献精神和才干，没有四名执行主任——莫里斯·佩特、亨利·拉布伊斯、詹姆斯·格兰特和卡罗尔·贝拉米——明智的领导，这些成就是不可能取得的。最重要的是，我们绝不能忘记为了儿童而献身的许多工作人员。可悲的是，在世界许多地区儿童的状况仍然很危急，不良的社会和经济状况将良好的前景变成危险。武装冲突、剥削和不容异己将希望变成仇恨。

上个月，格拉萨·梅切尔和一个专家小组向我汇报了一项为期两年的有关武装冲突对儿童影响的研究结果。他们描述了一个可悲的道义真空，就是儿童成为受害者，被用来充当士兵，受到仇恨和不信任的毒害。我们必须打破这种局面。如果我们不能做到这一点，儿童很可能会重复他们长者的错误。

儿童是一个更美好未来，一个更美好世界的关键。必须使儿童有机会充分发挥他们的潜力，为国家的进步和发展作出贡献。领导人正开始认识到，国民生产总值只是增长的一个衡量尺度。保护和投资于儿童潜力的国家就是将实现进步的国家。

在我与世界各国领导人进行讨论的过程中，我感到极其鼓舞的一点是，在牵涉到儿童的利益时，几乎总是能找到共同点。这一点清楚反映在儿童基金会参与谈判的和平区中。1990年举行的有史以来第一次世界儿童问题首脑会议体现了这一点，《儿童权利公约》的批准也说明了这一点。

儿童基金会的领导作用、信誉和坚持保护儿童的和平区铺设了穿越政治与文化雷区的中立道路。这使我们能够给身陷战火的儿童运送疫苗并带去其它必需品。自

世界儿童问题首脑会议以来已有150多个国家草拟了国别行动方案。世界98%的儿童生活在目前正致力于给他们提供充分的资源和服务的国家。迄今已有50多个国家的政府向儿童权利委员会汇报了他们为履行义务而采取的步骤。有14个国家的政府将公约的条款写进它们的宪法。35个国家的政府修改了它们的法律,或通过了对儿童有利的新立法。一些政府设立了监督侵犯儿童权利行为的专门机构;还有一些政府指定了为儿童说话的调查员。

儿童基金会继续向儿童权利委员会提供技术上的支持。50年前战争中儿童的痛苦促使我们成立了儿童基金会。现在儿童继续遭受的苦难提醒我们还需要做多少工作,以及儿童基金会的工作是多么重要。让我们从过去的成功中汲取力量,以饱满的精神向前迈进。让我们给世界儿童带来一个更美好的未来—我们共同的未来。

主席(以英语发言):我现在请刚果代表以非洲国家的名义发言。

阿比比先生(刚果)(以法语发言):在今天纪念联合国儿童基金会(儿童基金会)成立五十周年之际,我非常荣幸地代表非洲国家集团成员国向这个所开展的工作是人类最崇高关注中心的组织表示热情的赞扬。1946年成立儿童基金会时交给它以及该机构执行局今年1月重申的任务是以维护儿童权利,对儿童的需要作出反应,并提供他们充分发展所需的一切为中心的。

在立法和业务两个方面,过去这50年所完成的工作是巨大的。构成国际社会所建立的法律大厦基石的《儿童权利公约》是一个维护和保护儿童的所有基本权利的尤其有利的工具,因为它规定各国为儿童采取行动是法律义务,而不是施舍或怜悯行为。

调动政治意愿和物质资源帮助各国将儿童摆在首位并为儿童更好地制定适当的政策是儿童基金会所做的基本工作。这一工作在非洲国家的影响得到所有人的赞赏。

我们谨在此赞扬儿童基金会在非洲所取得的显著进步,尤其是战胜营养不良、疾病和文盲现象方面的进步。我们尤其欢迎消灭天花以及如下显著的事实:即自1980年

以来,由于接种疫苗、口服体液补充疗法和其他简单措施,使2 000万儿童得以生存。

还必须向儿童基金会的工作人员致以应有的谢意,他们作出了巨大的牺牲,利用每一天给成人疯狂所造成的无辜受害者—冲突地区经受饥饿和疾病的儿童—带来希望。尤其是在非洲工作的这些男女人士,值得我们的钦佩和深切谢意。

我们还谨向如已故的詹姆斯·格兰特那样的儿童基金会领导人表示敬意。他们对世界儿童的奉献在过去五十年中推动了儿童基金会所取得的值得钦佩的工作。

尽管在过去五十年中取得了相当的成就,然而,儿童的安全网仍然很薄弱。正如1996年期的《国家的社会进步》所强调,仍需进行和赢得很多斗争,以实现儿童基金会根本使命中所确立的各项目标。大量的儿童仍受营养不良和疾病之害,成为各种灾难、武装冲突和赤贫的受害者。大量的儿童仍被迫做损害其身体和道德健康并威胁其充分发展的事情。大量妇女和女孩仍成为社会、经济、政治和文化边缘化的受害者。

在非洲,很多国家面临着充满各种困难的经济局势,这种困难包括沉重的债务负担或缺少资金;这损害了为儿童的和谐发展创造有利条件的努力,他们享有对这种发展的合理权利。

因此,本次周年纪念给我们提供了良好的机会,以重申我们对一个组织的信念,它在国际上形成了一种理想的框架,以捍卫儿童的权利并要求各国承诺帮助它继续其持续工作,为其使命提供相应的资源。

这些事实表明,国际社会仍需要儿童基金会,以帮助确保全世界的儿童在二十一世纪中能够有一个具有希望和前景而不是苦难和边缘化的童年。

主席(以英语发言):我现在请蒙古代表代表亚洲国家集团发言。

恩赫萨伊汗先生(蒙古)(以英语发言):值此联合国儿童基金会成立五十周年之际我极为荣幸地代表亚洲国家

集团各成员国发言，儿童基金会最初是为了帮助受第二次世界大战影响的儿童而成立的。这些年来，儿童基金会已发展为世界各地所有儿童需求的可靠提供者，以及他们利益的坚定捍卫者。儿童基金会的多方面活动包括1950年代为控制流行疾病的危害而进行的大规模斗争；1960年代把儿童的需求纳入整体发展纲领的努力；1970年代为儿童提供基本社会服务的承诺；1980年代促进儿童存活与发展的运动；以及本世纪最后10年中支持各国政府确保保护儿童、尤其是处于极为困难环境中的儿童权利的努力。

儿童基金会历史上的最重要的事件之一是在詹姆斯·格兰特的明智领导下举行的1990年世界儿童问题首脑会议，它的成果就是在最高政治级别通过了至2000年的侧重行动的综合目标，以确保儿童的生存、保护和发展。

从10年中期审查中人们高兴地看到，90多个国家显然在提高儿童生活水平方面取得了显著进步。令人印象最深刻的成就中，包括大幅度扩展了接种疫苗的工作，几乎消灭了小儿麻痹症和麦地那龙线虫。15亿以上的多人用上碘化盐，从而使大约1 200万婴儿免于智障。由于降低了5岁以下婴儿死亡率，从而每年挽救了700万条生命，而家庭控制腹泻方面的大幅度改善，每年也挽救了100万儿童。1995年的小学适龄儿童入学数字估计比1990年多500万。

儿童基金会在实现这些目标方面应得到充分肯定。它在世界各地的国家和区域办事处，与各国政府和社会其他角色一道合作，帮助改进了数以十万计的男女儿童的日常生活。亚洲各国借此机会，感谢儿童基金会总部和处于实地的全体工作人员为保证我们后代人的更美好未来作出的不懈努力。

各种周年的纪念为我们提供了一次机会，不仅来祝贺我们自己取得的成就，而且还从过去的经验中吸取教训，以应付目前和未来的挑战。仍然还要做大量的工作，因为儿童仍面临着对其生存和发展的严重威胁，包括营养不良、缺乏净水和卫生、文盲、劳动剥削、从事卖淫、暴力和性虐待，以及最重要的是成为武装冲突的目标和受害者。

应付这些挑战需要加强国际合作和真正的政治意愿。《儿童权利公约》目前几乎得到普遍批准，并被各国政府当作国家儿童方案和与儿童基金会的合作框架，表明了有利于儿童的不断增长的政治意愿。在世界儿童首脑会议上确定的目标以及该公约所规定的各项权利，确实是在促进和保障儿童福祉方面相辅相成的两个支柱。

最后，我谨重申，我们坚信这次纪念儿童基金会成立五十周年，将激发起国际社会对儿童事业作出新的承诺，并加倍努力以实现在这次首脑会议上确立的目标和确保全世界每个儿童过上更美好的生活。

主席（以英语发言）：我请波兰代表代表东欧国家集团发言。

马图谢夫斯基先生（波兰）（以英语发言）：在纪念联合国儿童基金会（儿童基金会）运作五十周年之际，今天我十分荣幸代表东欧国家集团发言。这样一个纪念日使人们想起建立儿童基金这个想法的根源和许多国家为实现这一想法所做的努力。在此时刻，我特别高兴地提及东欧国家正是在这一行列之中。从一开始，我们便深信极为复杂的儿童问题必须得到国际社会的最高重视。

为应付第二次世界大战的余波在欧洲对儿童造成的紧急需求这一重要使命将全世界各国团结在一起，并在1946年由联合国大会创建了联合国国际儿童紧急基金会。1953年10月该组织以联合国儿童基金会命名，成为联合国系统的一个永久部分，在对贫穷中生活的儿童的长期需求作出反应方面发挥更为广泛的作用。

儿童基金会自从创立以来的所有这些岁月中都一直同各国政府、联合国其他机构和非政府组织密切合作以满足儿童的需求，强调进步、和平和儿童福祉之间的相互关系。1965年，儿童基金会由于其做法、中立性和不分国家、文化、宗教和种族传统平等尊重所有儿童，而获得诺贝尔和平奖金。

自那时以来便采取了具体行动改善儿童的生活。其结果是，在近30年中，儿童的平均寿命大大增加。至1995年，几乎80%的儿童上学，同样百分比的儿童受到预防接种

的保护。在1960和1995年间，儿童死亡率减少了一半以上。在实现世界儿童问题首脑会议所规定的目标方面，取得了稳步进展，国际社会通过对《儿童权利公约》几乎是普遍的批准显示了它对儿童的承诺。人们终于把儿童视为具有根本人权、成人社会应该学会尊重的个人。

儿童基金会在为儿童而提高世界意识和动员其资源方面所发挥的主导作用是毫无疑问的。在这样做时，基金会得到以下各方的协助：工业化国家中的全国委员会、儿童问题大使、知名人士、议员、政治家、以及全世界的非政府组织和商界代表。然而，尽管正在进行的所有这一切良好工作，许多儿童仍然受到营养不良、疾病、文盲、剥削和滥用毒品的威胁。根据最新的统计数字，全世界有两亿五千万儿童在工作。他们之中有许多人处于危险和剥削性劳动的风险之中。几百万儿童由于武装冲突和自然灾害的结果而蒙受苦难。所有这些因素都要求国际社会做进一步工作以加强儿童的安全网。我们的责任是确保儿童的基本人权，包括他们生存、保护、良好健康、教育和自我表现的自由。

在纪念儿童基金会运作五十周年的时候，我谨代表东欧国家集团赞扬基金会及其范围广大的伙伴长期对儿童福祉的承诺、献身精神和得到证实的专业本领。我们深信在未来的岁月中，在“儿童第一”的口号下，已经制订了任务声明并同各国政府、非政府组织、文明社会和国际机构保持强有力伙伴关系的情况下，儿童基金会将以同样的动力努力对付儿童及其家庭所面临的挑战。在向儿童基金会表示衷心祝贺的时候，我们宣布准备继续发挥积极作用促成儿童发展为一个自由和独立的人。

主席（以英语发言）：现在我请墨西哥代表代表拉丁美洲和加勒比国家发言。

特洛先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：我很荣幸代表拉丁美洲和加勒比集团对联合国儿童基金会（儿童基金会）在五十年期间所做工作表示衷心表彰，在此期间它促进了全世界儿童的福祉。为帮助儿童和家庭所做的工作毫无疑问是联合国的主要贡献之一。联合国在这一领域所发挥的一贯、坚决和有效的作用导致了几百万男童女童的更美好的生活。没有儿童基金会的话，他们的未来便会是

严峻和悲惨的。儿童基金会所发动的富有想象力的免疫运动对全世界几百万男童女童往往意味着生死之间的差别。在处理儿童的苦难方面，儿童基金会是推动力和联合国的良知。

儿童基金会成功的关键之一是它具有不寻常的能力，能跟上并随着世界需求发展。在最初创建时，儿童基金会是为了处理儿童的悲惨情况，他们成为第二次世界大战期间罪行的受害者。后来儿童基金会成为一个常设的基金会，以满足得不到食品和基本卫生和教育服务的大量男童女童的需求。由于儿童基金会的支持以及当时执行主任詹姆士·格兰特的伟大远见，1990年该机构的历史开始了一个新阶段。由6国领导人举行的世界儿童问题首脑会议使170多个国家元首和政府首脑相聚一堂，并且通过建立具体、有时间限制的目标和实现这些目标的适当机制成功地将儿童的发展问题置于国家和全球日程的中心。

儿童基金会的支持对成功缔结保护儿童权利的最全面的法律文件是一个必不可少的因素。有了儿童基金会的支持，便有可能确保《儿童权利公约》接近成为获得普遍批准的第一份人权问题法律文书。儿童基金会保持了其政治和财政动员的巨大能力并同各国政府进行密集、共同的工作。与此同时，儿童基金会在卡罗尔·贝拉米女士杰出的领导下重申了其任务，正在集中支持政府努力以解决悬而未决的问题，巩固它已经取得的成就，并更有效地工作以对付目前和未来的挑战。

至于拉丁美洲和加勒比，我们现在正全力参与采取措施以实现世界儿童问题首脑会议所规定的目标。我们同儿童基金会一起努力，在某些重要领域取得了惊人的成果，如在儿童免疫方面。我们正在加倍努力减少儿童营养不良的高比率以及产妇的高死亡率，并照顾处于特殊困难情况下的男童女童的巨大需求。在儿童基金会的坚持支持下，我们也将注意力集中在制订国家立法以根据《儿童权利公约》的规定保护儿童的权利。

无疑还有许多事有待去做。尽管儿童基金作出了努力，每年发展中国家都有大约1 300万儿童死于可防止的疾病；千百万儿童成为最血腥的武装冲突的受害者，还有更多的儿童遭受贫困和成为孤儿的苦难。这次五十周年

纪念是一个独特的机会来使我们再次全心全意地与儿童基金会一道继续为这个共同事业作出努力，并准备好解决仍存在的问题。

拉丁美洲和加勒比集团谨重申，它决心在这个杰出的机构最宝贵的支持下应付目前和将来的挑战。我谨代表我们区域的各国政府以及男女儿童们，向整个儿童基金会大家庭表示最热烈的衷心祝贺，祝贺它五十年来坚持不懈地献身于一个崇高的事业，正是为这个事业创立了儿童基金会，是它现在以及将来存在的目的。

主席(以英语发言)：我现在请加拿大代表发言，他以西欧和其他国家的名义发言。

福勒先生(加拿大)(以法语发言)：今天在纪念联合国儿童基金会(儿童基金会)成立五十周年之际，我荣幸地以西欧和其他国家集团主席的身份在大会发言。这是一个历史性事件，我高兴地有机会赞扬对全世界许多人如此重要的一个组织。

五十年前，大会超越了政治分歧迅速向在第二次世界大战中饱受痛苦折磨的儿童提供援助。儿童基金会最初只是作为一种临时的应急基金，但多年来它已发展成为一个最重要和人们最熟知的国际组织。它在全世界为面临饥饿、疾病和剥夺的儿童带来了安慰和希望。更重要的是，儿童基金会设法使儿童问题始终成为国际社会议程的优先事项。为了改善这些儿童的生活，已采取了具体行动。

(以英语发言)

儿童基金会的出色成就可归功于许多利害攸关者，他们坚信并支持这个组织的工作。儿童基金会各委员会为这个组织作出很大贡献，并在全世界召集了千千万万从事儿童事业的志愿人员。私营部门和非政府组织是日益重要的伙伴。参加发展教育行动的几百万儿童也是儿童基金会的一部分。有儿童基金会商标的贺卡的支助者也是这样，这些贺卡每年全世界带来了希望、乐观和善意的信息。

多年来为儿童基金会服务的几十万忠于职守的工作人员以及那些往往在困难情况下继续做出出色工作的人是儿童基金会的心脏和灵魂。我们各国政府是至关重要的利益攸关者，在全世界与儿童基金会办事处在伙伴关系中共同工作。许多名人作为支持儿童基金会使命的大使作出努力，他们在很大程度上也是儿童基金会的一部分。确实，哈莱姆儿童合唱团的罗杰·穆尔、纳娜·穆斯库里和沙伦·路易斯、布拉姆以及其他今天也参加我们庆祝这个重要事件。

人们问联合国是否起了作用。我们都知道它起了作用，但接着我们大多数人就会指出儿童基金会是这一现实状况最明显的例子。几百万人的生命得到拯救，儿童们受到扶养和教育，这些只是儿童基金会为使我们的世界变得更美好而作出的极其宝贵的贡献的一些例子。

如果没有儿童基金会很可能就没有《儿童权利公约》。如果没有儿童基金会及其当时的执行主任吉姆·格兰特作出的激励人们的努力就肯定不会有世界儿童问题首脑会议及其产生的《宣言》和《行动计划》。儿童基金会已经并且继续起了很大作用。今天我们回顾儿童基金会的前五十年，我们可以对它的成就表示自豪。然而，这也是展望未来和看到前面各种挑战的时候。在大会本届会议上，我们有机会审查世界儿童问题首脑会议主要目标的执行情况。我们注意到已取得的成就，同时认识到我们前头还有许多工作要做。更重要的是，我们再次承诺要与儿童基金会及其他有关机构共同努力实现世界首脑会议的崇高目标。

有一天，或许在遥远的将来，世界不再需要儿童基金会这样的组织。可预防的儿童疾病将已被消除，儿童们不再挨饿。他们也不再会受到虐待、剥削或成为武装冲突的受害者。每个家庭将在和平与安全中扶养自己的孩子。然而，在这一天到来之前世界十分需要儿童基金会，儿童基金会也需要国际社会来完成它的工作。我们可共同努力确保保障和建设未来，未来要靠我们的孩子们。

主席(以英语发言)：现在我请东道国美利坚合众国的代表发言。

格拉姆先生(美利坚合众国)(以英语发言):我叫罗德·格拉姆。我是美国参议院议员,来自明尼苏达州,我在美国参议院外交关系委员会任职。今天我高兴地以美国代表团的名义协助纪念联合国儿童基金会(儿童基金会)五十周年。美国对成为这样一个重要组织的东道国感到高兴。对全世界千百万人、特别是儿童来说,儿童基金会是联合国的主要标志。这要归功于过去和现在的儿童基金会领导和工作人员的献身精神、远见和不懈努力。这还要归功于参与儿童基金会活动的许多国家间的精神,归功于许多捐助者的慷慨,这些捐助者无论大小,无论是公共部门还是私营部门,都为世界儿童事业作出了贡献。

我重视这个回顾儿童基金会成就的机会。联合国儿童基金会成立于1946年,为了应付由于第二次世界大战造成的儿童的紧急需要。从那时以来,儿童基金会向全世界遭受天灾人祸的儿童和母亲提供紧急援助。这些年来儿童基金会已发展成一个主要的发展机构,谋求为全世界需要得到帮助的儿童和母亲找到长期解决办法。传统的儿童基金会方案集中注意健康、营养、教育和卫生问题。通过免疫、口服体液补充疗法和活动,千百万儿童的生命得到拯救。儿童基金会在国际上积极维护世界儿童的利益而获得显著地位,它尤其是维护那些被虐待、抛弃、剥削或成为战争和灾难受者的儿童的利益。

儿童基金会的工作成就是众所周知的:降低儿童死亡率、改进儿童和母亲的营养和健康、减少疾病、改善环境、提高儿童教育以及加强紧急情况下总的效力。今天就在我们在这儿发言时也正在提供救济和拯救生命。

这次纪念活动如果不缅怀吉姆·格兰特对联合国的杰出贡献及其对儿童基金会的卓越领导就是不完全的。许多人在他1995年去世时指出,他是一个具有独特理想和襟怀宽阔的伟人。他是世界上儿童伟大的代言人之一,在纪念他帮助建立的本组织的五十周年时,让我们以感激和欣喜的心情缅怀他的一生和他的遗产。

我还要指出,儿童基金会最近在联合国改革中起带头作用。优良管理是儿童基金会的最高优先任务,我们想感

谢现任执行主任在这方面的成就。最近在管理、方案规划和组织结构中的主动行动有助于铸造一个更为有效的儿童基金会,准备迎接未来的许多挑战。

缓解世界许多儿童的可怕状况仍然有许多工作可做。即使当我们庆祝儿童基金会的第一个五十年之际,全世界的儿童每天仍然死于可避免的原因是应予指责的。我们必须使世界儿童的福利成为我们国际议程中的最高优先任务。

在我们展望前途时,我们确信儿童基金会在面对未来的问题时将会从其过去中得到启迪。的确,我们必须一起为所有的儿童,特别是遭受贫穷、疾病、暴力和剥削的儿童而努力。我们常说,我们必须学会将儿童放在第一位——为了他们,也为了世界的未来。历史上最具暴力世纪之一即将结束。我们必须这样培养我们的儿童,以使他们在下一个世纪比在这个世纪活的更好。我们必须铭记我们抚养的不仅仅是下一代,而且也是后代的父母和祖父母。我们大家都需要和儿童基金会一起努力,携手在这个地球上建立更加和平和更加人道的文明。

今天在结束发言时,我想感谢儿童基金会所有职员的奉献。他们所服务的是一个真正高尚的事业。我们大家祝贺他们的成就,并保证支持他们继续努力改善各地儿童的生活。

主席(以英语发言):我们已经听取了纪念联合国儿童基金会开展业务五十周年的这次全体会议的最后一位发言。

罗马尼亚大使告知我关于这次纪念的一份决议草案将于12月16日星期一下午提交,以供审议。

在休会前,我想通知各代表,将接着休会之后,将有一个纪念联合国儿童基金会开展业务五十周年的非正式分会。

邀请大家参加。

下午4时05分散会。